



**ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/0NN relatif à l'aide aux indépendants et entreprises qui subissent une baisse d'activité en raison de la crise sanitaire du Covid-19

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 mars 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19, l'article 2, §§ 1^{er} et 3 ;

Vu le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/ du Règlement général pour la protection des données, notamment son article 4 ;

Vu la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment ses articles 19 et suivants ;

Vu l'article 2, § 3, 5°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le JJ mai 2020 ;

Vu l'urgence, motivée par le fait que la crise sanitaire du COVID-19 a des conséquences économiques considérables pour beaucoup d'entreprises ;

Qu'il est nécessaire de fournir d'urgence une aide supplémentaire aux micro, petites et moyennes entreprises et aux indépendants éprouvant des

**BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING**

Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/0NN van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun aan zelfstandigen en ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheidscrisis Covid-19

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 maart 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19, artikel 2, §§ 1 en 3;

Gelet op verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), in het bijzonder artikel 4;

Gelet op de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, in het bijzonder artikel 19 en volgende;

Gelet op artikel 2, § 3, 5° van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op DD mei 2020;

Gelet op de spoedeisendheid, gemotiveerd door het feit dat de COVID-19 gezondheidscrisis aanzienlijke economische gevolgen heeft voor veel ondernemingen;

Dat er dringend behoefte is aan bijkomende steun voor micro-, kleine en middelgrote ondernemingen en zelfstandigen die met aanzienlijke economische

difficultés économiques considérables afin de limiter les dommages économiques ;

Qu'en effet que l'aide prévue par le présent arrêté a notamment pour objet d'éviter une vague de faillites parmi les micro, petites et moyennes entreprises et les indépendants qui voient leur activité baisser de manière importante du fait de la crise ;

Que les défauts de paiement dus à des problèmes de liquidité pourraient entraîner un effet domino sur l'économie, ce qui doit être évité ;

Que ces problèmes et effets se feront sentir à très court terme et qu'il n'est donc pas justifié de connaître des retards dans la mise en place de la mesure d'aide ;

Qu'il convient dès lors de pouvoir verser l'aide dans les meilleurs délais et que l'urgence est donc justifiée ;

Vu l'avis [REDACTED] du Conseil d'Etat, donné le JJ mai 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'urgence exposée ci-dessus ne permet pas de solliciter l'avis de l'inspection des finances ni de consulter le Conseil économique et social, ce qu'autorise l'article 2, § 4, de l'ordonnance du 19 mars 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19 ;

Considérant la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants ;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrêté :

problemen te kampen hebben, om de economische schade te beperken;

Dat de steun waarin dit besluit voorziet met name bedoeld is om een golf van faillissementen te voorkomen onder micro-, kleine en middelgrote ondernemingen en zelfstandigen die hun activiteiten als gevolg van de crisis aanzienlijk zien teruglopen;

Dat betalingsverzuim als gevolg van liquiditeitsproblemen kan leiden tot een domino-effect op de economie, wat moet worden vermeden;

Dat deze problemen en gevolgen op zeer korte termijn voelbaar zullen zijn en dat de uitvoering van de steunmaatregel derhalve geen vertraging mag oplopen;

Dat de steun zo snel mogelijk uitgekeerd moet kunnen worden en de spoedeisendheid dan ook gerechtvaardigd is;

Gelet op advies [REDACTED] van de Raad van State, gegeven op DDmei 2020, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de hierboven uiteengezette hoogdringendheid het niet mogelijk maakt het advies van de Inspectie van Financiën in te winnen of de Economische en Sociale Raad te raadplegen, zoals toegelaten op grond van artikel 2, § 4, van de ordonnantie van 19 maart 2020 tot toekenning van bijzondere bevoegdheden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de gezondheids crisis Covid-19;

Gelet op de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 tot instelling van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van de tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Economie,

Na beraadslaging,

Besluit:

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'économie dans ses attributions ;

2° entreprise : l'entité visée à l'article 1^{er} de l'annexe à la Recommandation de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises; l'entreprise inclut donc aussi bien les sociétés que les indépendants en entreprise et certaines associations ;

3° demandeur : l'entreprise personne physique ou morale qui demande l'aide ;

4° bénéficiaire : l'entreprise personne physique ou morale qui reçoit l'aide ;

5° droit passerelle complet : le montant mensuel de la prestation financière visé à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et à l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants ;

6° chômage temporaire dans le cadre du Covid-19 : le chômage temporaire pour cause de force majeure dans le cadre de la crise liée au Covid-19 en vertu de la procédure de l'article 12 de l'arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté

7° règlement : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor economie;

2° onderneming: de entiteit bedoeld in artikel 1 van de bijlage bij de Aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen; het begrip onderneming omvat dan ook vennootschappen, zelfstandigen in ondernemingen en bepaalde verenigingen;

3° aanvrager: de onderneming, natuurlijke of rechtspersoon, die de steun aanvraagt;

4° begunstigde: de onderneming, natuurlijke of rechtspersoon, die de steun ontvangt;

5° volledig overbruggingsrecht: het maandelijks bedrag van de financiële uitkering bedoeld in artikel 10, § 1, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en in artikel 4, § 1, van de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen;

6° tijdelijk werkloos in het kader van Covid-19: de tijdelijke werkloosheid wegens overmacht in het kader van de Covid-19-crisis, op grond van de procedure van artikel 12 van het koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheids-reglementering en tot invoering van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit;

7° verordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de

de minimis, publié au Journal officiel de l'Union européenne L352 du 24 décembre 2013 ;

Europese Unie op *de-minimis*steun, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L352 van 24 december 2013;

8° RGD : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général pour la protection des données) ;

8° AVG: de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming);

9° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles.

9° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Art. 2. Le ministre octroie une aide aux entreprises, aux conditions et selon les modalités prévues par le présent arrêté et aux conditions visées au règlement.

Art. 2. De minister verleent steun aan ondernemingen, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgelegd in dit besluit en onder de in de verordening bedoelde voorwaarden.

CHAPITRE 2. – L'aide aux entreprises ayant bénéficié d'un droit passerelle ou dont plus de la moitié des ETP sont en chômage économique

HOOFDSTUK 2 – Steun aan ondernemingen die het overbruggingsrecht hebben genoten of waarvan meer dan de helft van de VTE economisch werkloos is

Section 1. – Conditions d'obtention de l'aide

Afdeling 1. – Voorwaarden voor het verkrijgen van steun

Art. 3. Peut bénéficier de l'aide le demandeur qui, de manière cumulative :

Art. 3. De aanvrager kan de steun ontvangen als hij cumulatief:

1° compte un maximum de cinq travailleurs en équivalents temps plein sur la base du dernier bilan social publié à la BNB, ou, pour les entreprises dont l'obligation de publication des comptes et bilans n'est pas encore échue, sur la base des copies DIMONA ou Dmfa ;

1° maximaal vijf werknemers in voltijdse equivalenten tewerkstelt op basis van de laatste bij de NBB gepubliceerde sociale balans, of, voor de ondernemingen waarvoor de verplichting om rekeningen en balansen te publiceren nog niet geldt, op basis van de Dimona- of Dmfa-kopieën;

2° a, à la date du 18 mars 2020, une unité d'établissement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, y exerce une activité économique et y dispose de moyens humains et de biens propres qui lui sont spécifiquement affectés ;

2° op 18 maart 2020, een vestigingseenheid heeft op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, er een economische activiteit uitoefent en er beschikt over menselijke middelen en goederen die specifiek voor hem bestemd zijn;

3° n'est ni une entreprise publique, ni une entreprise exerçant des missions d'intérêt général, ni une entreprise dont l'objet social n'a pas de caractère économique et commercial, ni une entreprise dont le financement d'origine publique dépasse 50% ;

3° geen publieke onderneming is, noch een onderneming die opdrachten van algemeen belang vervult, noch een onderneming waarvan het maatschappelijk doel geen economisch en commercieel karakter heeft, noch een onderneming waarvan de financiering van publieke oorsprong 50% overstijgt.

4° n'est pas actif dans la production primaire de produits agricoles ni dans le secteur de la pêche ou de l'aquaculture.

5° se trouve dans une des situations visées à l'article 4, § 1^{er}.

Art. 4. § 1^{er}. L'aide consiste en une prime unique de 2 000 euros pour :

1° l'indépendant en entreprise personne physique qui bénéficie du droit passerelle complet pour mars ou avril 2020, qui lui a été payé avant la publication du présent arrêté ;

2° la société dont le gérant bénéficie du droit passerelle complet pour mars ou avril 2020, qui lui a été payé avant la publication du présent arrêté ;

3° la société dont le gérant n'est pas un travailleur indépendant, pour autant que la majorité des travailleurs ait été en chômage temporaire dans le cadre du Covid-19 en mars ou en avril 2020 ;

4° l'association pour autant que la majorité des travailleurs ait été en chômage temporaire dans le cadre du Covid-19 en mars ou avril 2020.

§ 2. L'aide n'est octroyée qu'une seule fois à un même bénéficiaire.

L'aide n'est pas cumulable avec une autre prime demandée à une Région, une Communauté ou un organisme d'intérêt public qui dépend de l'une de ces entités, dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19.

Section 2. Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide, d'octroi et de liquidation de l'aide

Art. 5. Le demandeur introduit la demande d'aide auprès de BEE sur un formulaire que BEE rend disponible sur son site internet.

La demande est introduite par le demandeur et réceptionnée par BEE pour le 30 juin 2020 au plus tard.

Le demandeur ne peut introduire qu'une seule demande.

Le demandeur déclare les autres aides relevant du règlement ou d'autres règlements *de minimis* qu'il

4° niet actief is in de primaire productie van landbouwproducten of in de visserij- of aquacultuursector.

5° zich in een van de in artikel 4, § 1, bedoelde situaties bevindt.

Art. 4. § 1. De steun bestaat uit een eenmalige premie van 2 000 euro voor:

1° de zelfstandige onderneming natuurlijke persoon die het volledige overbruggingsrecht geniet voor maart of april 2020, dat hem vóór de bekendmaking van dit besluit werd uitbetaald;

2° de vennootschap waarvan de zaakvoerder het volledige overbruggingsrecht geniet voor maart of april 2020, dat hem vóór de bekendmaking van dit besluit werd uitbetaald;

3° de vennootschap waarvan de zaakvoerder geen zelfstandige is, voor zover de meerderheid van de werknemers in maart of april 2020 tijdelijk werkloos is in het kader van Covid-19;

4° de vereniging voor zover de meerderheid van de werknemers in maart of april 2020 tijdelijk werkloos is in het kader van Covid-19.

§ 2. De steun wordt slechts eenmaal aan dezelfde begunstigde toegekend.

De steun kan niet worden gecumuleerd met enige andere premie die in het kader van de Covid-19-crisis aangevraagd is aan een gewest, een gemeenschap of een instelling van openbaar nut die afhankelijk is van een van deze entiteiten.

Afdeling 2. Procedure voor het onderzoek van de steunaanvraagdossiers, de toekenning en de uitbetaling van de steun

Art. 5. De aanvrager dient zijn steunaanvraag in bij BEW via een formulier dat BEW op zijn website beschikbaar stelt.

De aanvraag wordt door de aanvrager ingediend en moet uiterlijk op 30 juni 2020 door BEW in ontvangst genomen worden.

De aanvrager kan slechts één aanvraag indienen.

De aanvrager vermeldt alle andere onder de verordening of andere *de-minimis* verordeningen

a reçues au cours des deux exercices fiscaux précédents et de l'exercice fiscal en cours.

BEE peut solliciter par courriel tout document ou information qu'il juge nécessaire pour l'instruction de la demande. Le demandeur fournit les documents et informations complémentaires dans les 20 jours. A défaut de réponse dans ce délai, la demande est irrévocablement refusée.

Art. 6. La décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire dans les trois mois de l'introduction de la demande d'aide.

BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement.

Art. 7. L'aide est liquidée en une seule tranche sur un numéro de compte bancaire belge au nom du bénéficiaire.

Art. 8. § 1^{er}. Par l'introduction de sa demande, le demandeur de l'aide consent à ce que BEE puisse accéder à toute information ou donnée, personnelle ou non, issue ou non d'un traitement automatisé, détenue par une autorité publique fédérale ou régionale, de nature à lui permettre de vérifier ou de compléter les données indiquées dans la demande.

Le consentement du demandeur de l'aide visé à l'alinéa 1^{er} est donné dans les conditions prévues par le RGPD.

Pour le cas où des données à caractère personnel seraient communiquées à BEE par le demandeur de l'aide ou par une autorité publique visée à l'alinéa 1^{er}, BEE est désignée en qualité de responsable de traitement au sens de l'article 4, 7) du RGPD.

Un sous-traitant de la Région de Bruxelles-Capitale, au sens de l'article 4, 8) du RGPD, peut être désigné. Ce sous-traitant peut être un tiers au sens de l'article 4, 10) du RGPD.

Le délai de conservation maximal des données à caractère personnel qui font l'objet du traitement visé par la présente disposition est de trois ans, sauf les données à caractère personnel éventuellement nécessaires pour le traitement de

vallende steun die hij de voorbije twee belastingjaren en in het lopende belastingjaar heeft ontvangen.

BEW kan per e-mail alle documenten of informatie opvragen die het voor het onderzoek van de aanvraag noodzakelijk acht. De aanvrager verstrekt de aanvullende documenten en informatie binnen de twintig dagen. Indien binnen deze termijn geen antwoord wordt ontvangen, wordt de aanvraag onherroepelijk geweigerd.

Art. 6. De beslissing om de steun toe te kennen wordt binnen drie maanden na de indiening van de steunaanvraag aan de begunstigde betekend.

BEW deelt de begunstigde mee dat de steun overeenkomstig verordening wordt verleend.

Art. 7. De steun wordt in één enkele schijf vereffend op een Belgisch bankrekeningnummer op naam van de begunstigde.

Art. 8. § 1. De aanvrager stemt er door de indiening van zijn aanvraag mee in dat BEW toegang krijgt tot alle al dan niet door geautomatiseerde verwerking verkregen persoonlijke of andere informatie of gegevens die in het bezit zijn van een federale of regionale overheidsinstantie en die het in staat stellen de in de aanvraag opgegeven gegevens te controleren of aan te vullen.

De in het eerste lid bedoelde toestemming van de aanvrager van de steun wordt gegeven onder de in de AVG vastgelegde voorwaarden.

Indien de aanvrager of een overheidsinstantie zoals bedoeld in het eerste lid persoonsgegevens aan BEW verstrekt, wordt BEW aangewezen als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, 7), van de AVG.

Er kan een onderaannemer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de zin van artikel 4, 8), van de AVG worden aangewezen. Deze onderaannemer mag een derde zijn in de zin van artikel 4, 10), van de AVG.

De maximale bewaringstermijn voor persoonsgegevens die op grond van deze bepaling worden verwerkt, bedraagt drie jaar, behalve voor persoonsgegevens die eventueel nodig zouden zijn voor de behandeling van geschillen met de

litiges avec le demandeur de l'aide, pour le temps du traitement de ces litiges.

§ 2. Dans le cadre de la gestion et du contrôle des demandes introduites sur base du présent arrêté, BEE est autorisé à utiliser le numéro de registre national conformément à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

CHAPITRE 3 – Motifs d'exclusion

Art. 9. Est exclu de l'aide ou, le cas échéant, tenu de la rembourser, le demandeur ou le bénéficiaire :

1° sanctionné sur base de l'article 10 de l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, ou toute autre réglementation qu'il remplace ou par lequel il est remplacé ;

2° qui ne respecte pas les obligations de déclaration préalable et d'enregistrement prévues à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique ;

3° qui ne respecte pas toutes les obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail ;

4° qui, au moment de l'introduction de la demande d'aide, est en procédure de mise en faillite débutée avant mars 2020, en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, ou a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans d'autres réglementations nationales ;

5° qui fournit intentionnellement des informations erronées ;

6° qui se trouve dans un des cas visés à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 8 octobre 2015 portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie, et ce, aussi longtemps qu'il ne restitue

steunaanvrager, gedurende de tijd die nodig is om dergelijke geschillen te behandelen.

§ 2. In het kader van het beheer en de controle van de aanvragen die op grond van dit besluit worden ingediend, is BEW gemachtigd om het rijksregisternummer te gebruiken, in overeenstemming met artikel 8, § 1, lid 3, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

HOOFDSTUK 3 – Uitsluitingsgronden

Art. 9. Wordt uitgesloten van de steun, of desgevallend gehouden tot terugbetaling, de aanvrager of begunstigde die:

1° een sanctie wordt opgelegd op grond van artikel 10 van het ministerieel besluit van 23 maart 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, of elke andere regelgeving die het vervangt of waardoor het wordt vervangen;

2° de voorafgaande aangifte- en registratieplicht bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristisch logies niet naleeft;

3° niet alle toepasselijke verplichtingen op het gebied van het milieu-, sociaal en arbeidsrecht naleeft;

4° op het ogenblik van de indiening van de steunaanvraag, zich in een faillissementsprocedure opgesteld voor maart 2020 bevindt, zich in staat van faillissement of van vereffening bevindt, zijn werkzaamheden heeft gestaakt, een aangifte van faillissement heeft gedaan, voor hem een vereffeningprocedure aanhangig is of in een vergelijkbare toestand verkeert ingevolge een soortgelijke procedure die bestaat in andere nationale reglementeringen;

5° opzettelijk onjuiste inlichtingen verstrekt;

6° zich in een van de gevallen bevindt als bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie, zolang hij de subsidies als bedoeld in voornoemde ordonnantie

pas les subventions visées par ladite ordonnance conformément aux règles visées par son article 4 ;

7° qui ne rencontre pas une des conditions visées aux articles 3 et 4, tel que l'indépendant tenu de restituer les avantages découlant du droit passerelle, dans les situations visées à l'article 4, § 1^{er}, 1° et 2° ;

8° qui a commis une infraction dans le cadre de l'obtention du chômage temporaire, dans les situations visées à l'article 4, § 1^{er}, 3° et 4° ;

9° qui a demandé et satisfait aux conditions d'une prime, régionale ou communautaire dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19.

Le bénéficiaire respecte les conditions visées à l'alinéa 1^{er} pendant une période de trois ans à partir de la date d'octroi de l'aide, à l'exception de la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 4°.

CHAPITRE 4. – Le contrôle, la restitution de l'aide et les sanctions

Art. 10. Les inspecteurs de la Direction de l'Inspection économique de BEE affectés à l'exercice de fonctions d'inspection contrôlent l'application et surveillent le respect du présent arrêté.

Dans l'exercice de leur fonction, les inspecteurs se font connaître à l'aide d'une carte de légitimation visée à l'annexe 2 de l'arrêté du 11 octobre 2018 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises.

Art. 11. En vue de la recherche et de la constatation des infractions au présent arrêté, les fonctionnaires visés à l'article 10 disposent des pouvoirs suivants :

1° pénétrer ou accéder, pendant les heures d'ouverture ou de travail habituelles, dans ou à des lieux dans lesquels, sur la base de motifs raisonnables, ils estiment nécessaire de pénétrer pour l'accomplissement de leur tâche, sauf si cela concerne des locaux habités auxquels ils ne

niet terugbetaalt overeenkomstig de regels bedoeld in haar artikel 4;

7° niet voldoet aan een van de voorwaarden vermeld in de artikelen 3 en 4, zoals de zelfstandige die verplicht is de uitkeringen uit hoofde van het overbruggingsrecht terug te geven, in de situaties vermeld in artikel 4, § 1, 1° en 2°;

8° een inbreuk heeft gepleegd in het kader van het verkrijgen van de tijdelijke werkloosheid, in de situaties vermeld in artikel 4, § 1, 3° en 4°;

9° in het kader van de Covid-19-crisis een gewestelijke of gemeenschapspremie heeft aangevraagd en aan de voorwaarden voor die premie voldoet.

De begunstigde moet gedurende een periode van drie jaar vanaf de datum van toekenning van de steun voldoen aan de in lid 1 vermelde voorwaarden, met uitzondering van de in het eerste lid, 4° vermelde voorwaarde.

HOOFDSTUK 4 – Controle, terugvordering van de steun en sancties

Art. 10. De inspecteurs van de Directie Economische Inspectie van BEW die belast zijn met de uitvoering van inspectietaken controleren de toepassing van dit besluit en houden toezicht op de naleving ervan.

De inspecteurs maken zich bij de uitoefening van hun ambt kenbaar met een legitimatiekaart, zoals bedoeld in bijlage 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 oktober 2018 houdende uitvoering van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen.

Art. 11. Met het oog op het opsporen en vaststellen van inbreuken op dit besluit hebben de in artikel 10 bedoelde ambtenaren de volgende bevoegdheden:

1° zich tijdens de gewone openings- of werkuren toegang verschaffen tot of zich toegang laten verschaffen tot alle plaatsen waarvan zij op redelijke gronden van oordeel zijn dat de betreding ervan voor het vervullen van hun taak noodzakelijk is, tenzij het bewoonde lokalen betreft, die niettemin kunnen worden betreden na de

pourront accéder qu'avec l'autorisation préalable et écrite de l'occupant ;

2° faire toutes les constatations utiles, procéder à tous examens, contrôles, recherches et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions du présent arrêté sont respectées ;

3° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à la recherche ou la constatation ;

4° se faire produire tous renseignements, documents, pièces, livres, dossiers, bases de données et supports informatisés de données qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches, et en prendre gratuitement copie ou les emporter gratuitement contre remise d'un récépissé ;

5° procéder à des constatations par la réalisation d'images ou enregistrements sonores, quel qu'en soit le support, et utiliser des images provenant de tiers, pour autant que ces personnes aient fait ou obtenu ces images de façon légitime.

Art. 12. Les fonctionnaires visés à l'article 10 constatent les infractions par procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie du procès-verbal est adressée au contrevenant dans les quinze jours de la constatation des infractions.

Art. 13. Les dispositions de l'ordonnance du 8 octobre 2015 portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie, et ses mesures d'exécution, s'appliquent aux aides régies par le présent arrêté.

Art. 14. Une amende administrative de 4 000 à 8 000 euros peut être imposée à :

1° la personne physique ou morale qui tente d'obtenir ou a obtenu l'aide de manière frauduleuse ;

voorafgaande en schriftelijke toestemming van de bewoner;

2° alle nuttige vaststellingen doen, alle onderzoeken, controles en opsporingen uitvoeren en alle informatie verzamelen die zij noodzakelijk achten voor het verzekeren van een daadwerkelijke naleving van de bepalingen van dit besluit;

3° elke persoon ondervragen over elk feit waarvan de kennis ervan nuttig is voor de opsporing of de vaststelling;

4° zich alle inlichtingen, documenten, stukken, boeken, bescheiden, gegevensbestanden en geïnformatiseerde dragers van gegevens laten verstrekken die zij tot het volbrengen van hun taken nodig achten en hiervan gratis afschrift nemen, of ze gratis meenemen tegen afgifte van een ontvangstbewijs;

5° vaststellingen doen door middel van het maken van beeld- en geluidsmateriaal, ongeacht de drager ervan, en eveneens beeldmateriaal van derden gebruiken, voor zover deze personen dit materiaal rechtmatig hebben gemaakt of verkregen.

Art. 12. De in artikel 10 bedoelde ambtenaren stellen de inbreuken vast door middel van een proces-verbaal dat bewijskracht heeft tot het tegendeel bewezen is. Een kopie van het proces-verbaal wordt binnen de vijftien dagen na de vaststelling van de inbreuken overgemaakt aan de inbreukpleger.

Art. 13. De bepalingen van de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie en de uitvoeringsmaatregelen ervan zijn van toepassing op de steun vastgelegd in dit besluit.

Art. 14. Er kan een administratieve boete van 4 000 tot 8 000 euro worden opgelegd aan:

1° de natuurlijke of rechtspersoon die op bedrieglijke wijze de steun probeert te bekomen of heeft bekomen;

2° la personne physique ou morale qui introduit des faux documents ou des documents obtenus illégalement dans le cadre de la demande d'aide ou du contrôle sur l'aide octroyée.

Les dispositions de l'ordonnance du 9 juillet 2015 portant des règles harmonisées relatives aux amendes administratives prévues par les législations en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux amendes administratives déterminées par l'alinéa 1^{er}, à l'exception de l'article 3 de cette ordonnance, relatif aux décimes additionnels.

CHAPITRE 5. – Dispositions finales

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 16. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le JJ mai 2020.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Le Ministre de l'Economie,

2° de natuurlijke of rechtspersoon die in het kader van de steunaanvraag of de controle op de toegekende steun valse documenten of onrechtmatig verkregen documenten voorlegt.

De bepalingen van de ordonnantie van 9 juli 2015 houdende geharmoniseerde regels betreffende de administratieve geldboeten bepaald bij de wetgeving op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de administratieve boetes vastgelegd in het eerste lid, met uitzondering van artikel 3 van die ordonnantie, met betrekking tot de opdecimen.

HOOFDSTUK 5. – Slotbepalingen

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Art. 16. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

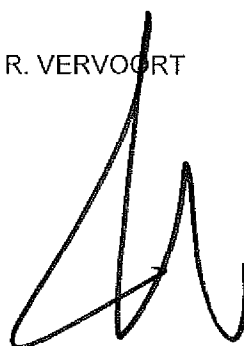
Brussel, DD mei 2020.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

De Minister van Economie,

R. VERVOORT



A. MARON